

Brusel 23. března 2022
(OR. en)

7515/22

FIN 357

PRŮVODNÍ POZNÁMKA

Odesílatel:	Johannes HAHN, člen Evropské komise
Datum přijetí:	23. března 2022
Příjemce:	Bruno LE MAIRE, předseda Rady Evropské unie
Předmět:	Návrh č. DEC 08/2022 na převod prostředků v rámci oddílu III – Komise – souhrnného rozpočtu na rok 2022

Delegace nalezou v příloze dokument DEC 08/2022 .

Příloha: DEC 08/2022



BRUSEL 23/03/2022

SOUHRNNÝ ROZPOČET – 2022
ODDÍL III – KOMISE, HLAVA: 06

PŘEVOD PROSTŘEDKŮ č. **DEC 08/2022**

Z

KAPITOLY – 0604 Nástroj Evropské unie na podporu oživení (EURI)

ČLÁNKU – 06 04 01 Nástroj Evropské unie na podporu oživení (EURI) – výplata pravidelného kupónu a umoření v době splatnosti	NRP	-70 000 000,00
---	-----	----------------

DO

KAPITOLY – 0605 Mechanismus civilní ochrany Unie (rescEU)

ČLÁNKU – 06 05 01 Mechanismus civilní ochrany Unie (rescEU)	Závazky	70 000 000,00
	Platby	50 000 000,00

KAPITOLY 0607 – Mimořádná podpora v rámci Unie

ČLÁNKU 06 07 01 – Mimořádná podpora v rámci Unie	Platby	20 000 000,00
--	--------	---------------

I. SNÍŽENÍ

I.1

a) Okruh

06 04 01 – Nástroj Evropské unie na podporu oživení (EURI) – výplata pravidelného kupónu a umoření v době splatnosti

b) Číselné údaje ke dni 17. 3. 2022

	NRP
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	140 000 000,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	140 000 000,00
4 Využité prostředky	0,00
5 Prostředky k dispozici (3–4)	140 000 000,00
6 Navrhované snížení	70 000 000,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5–6)	70 000 000,00
8 Snížení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	50,00 %
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	NRP
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	0,00
2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 3. 2022	0,00
3 Míra čerpání prostředků $[(1-2)/1]$	nepoužije se

d) Podrobné odůvodnění snížení

V roce 2022 je v rámci úrokové rozpočtové položky EURI k dispozici 140 milionů EUR v prostředcích na závazky a na platby. Po přezkoumání svých prognóz Komise navrhuje snížit prostředky na rok 2022 o 70 milionů EUR v prostředcích na závazky a na platby.

Náklady přidělené do rozpočtu Unie jsou stanoveny na základě prováděcího rozhodnutí Komise (EU) 2021/1095, kterým se stanoví metodika pro přiřazování nákladů souvisejících s výpůjčními operacemi a operacemi řízení dluhu v rámci nástroje NextGenerationEU. Náklady vynaložené z rozpočtu Unie na rok 2022 zahrnují náklady na financování úhrad do rozpočtu Unie v průběhu roku 2021 a náklady na řízení likvidity v roce 2021. V tuto chvíli je Komise schopna s větší jistotou odhadnout náklady na financování a řízení likvidity, které budou během roku 2022 účtovány k tíži rozpočtu Unie. Prostředky ve výši 70 milionů EUR, které zůstanou k dispozici v položce po převodu, se proto považují za dostatečné k pokrytí nákladů a k absorbování veškerých nepatrných změn, k nimž může dojít až do konce roku.

V souladu s jednostranným prohlášením Komise o rozpočtové omezitelnosti s ohledem na úrokovou rozpočtovou položku EURI (dohodovací řízení o rozpočtu na rok 2022) Komise navrhne uvolnit v letech 2024–2027 ve prospěch položky EURI částku odpovídající současnému snížení, která bude k dispozici v rámci jediného nástroje rozpětí.

II. ZVÝŠENÍ

II.1

a) Okruh

06 05 01 – Mechanismus civilní ochrany Unie (rescEU)

b) Číselné údaje ke dni 17. 3. 2022

	Závazky	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	101 254 030,00	100 547 220,00
2 Převody	0,00	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	101 254 030,00	100 547 220,00
4 Využité prostředky	29 274 233,50	21 160 075,05
5 Prostředky k dispozici (3–4)	71 979 796,50	79 387 144,95
6 Požadované zvýšení	70 000 000,00	50 000 000,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)	141 979 796,50	129 387 144,95
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	69,13 %	49,73 %
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Závazky	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	1 255 286,47	79 129,48
2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 3. 2022	1 255 286,47	0,00
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0,00 %	100,00 %

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

V návaznosti na eskalaci ruské invaze na Ukrajinu byl aktivován mechanismus civilní ochrany Unie (UCPM) na základě žádostí členských států EU v přední linii, jakož i Ukrajiny a Moldavska o pomoc s cílem koordinovat a poskytovat okamžitou pomoc uprchlíkům a přepravovat zboží a vybavení nabízené členskými státy na Ukrajinu. Objem naléhavě potřebné pomoci nabízené a poskytnuté v rámci mechanismu civilní ochrany Unie v prvních týdnech krize byl bezprecedentní.

Humanitární situace se však dramaticky zhoršuje a vyžaduje další opatření, která by zabránila extrémnějším důsledkům. Rozsah potřeb přesahuje zdroje dostupné v rámci mechanismu civilní ochrany Unie a v této fázi se odhaduje na 105 milionů EUR. Částka 35 milionů EUR bude přerozdělena v rámci mechanismu civilní ochrany Unie. Tento převod proto navrhuje navýšit tuto položku o 70 milionů EUR v prostředcích na závazky a o 50 milionů EUR v prostředcích na platby, což umožní další financování operací pomoci v souvislosti s krizí na Ukrajině v nadcházejících měsících.

Navrhované navýšení bude financovat tyto činnosti reakce:

1. Zřízení a provozuschopnost nákladních uzlů mechanismu civilní ochrany Unie v Polsku, Rumunsku a na Slovensku. To bude zahrnovat skladování, údržbu a doplňování věcné pomoci, pohonných hmot a léčivých přípravků a několik logistických míst ve třech zemích, včetně nákladů na personál pro sdružování pomoci členských států a nákladů na místní dopravu z uzlu na Ukrajinu;
2. Dopravní operace za účelem doručení věcné pomoci z členských států na Ukrajinu, do postižených sousedních zemí (Moldavsko, Polsko a Slovensko) a do logistických center mechanismu civilní ochrany Unie;
3. Medevac – lékařská evakuace přibližně 1 000 ukrajinských pacientů do těch členských států, které potvrdily, že jsou připraveny je ubytovat;
4. Vyslání zdravotnických záchranných týmů (EMT typu 1 a 2). V současné době je v Evropské rezervě v oblasti civilní ochrany k dispozici šest EMT.

Komise situaci na Ukrajině a následný vývoj potřeb pomoci pozorně sleduje. Pokud by došlo k dalšímu zhoršení a prodlužování situace, mohlo by být v blízké budoucnosti nezbytné další navýšení rozpočtu.

II.2

a) Okruh

06 07 01 Mimořádná podpora v rámci Unie

b) Číselné údaje ke dni 17. 3. 2022

	Platby
1 Rozpočtové prostředky (původní rozpočet + OR)	8 100 000,00
2 Převody	0,00
3 Prostředky v daném roce celkem (1+2)	8 100 000,00
4 Využité prostředky	4 544 043,32
5 Prostředky k dispozici (3–4)	3 555 956,68
6 Požadované zvýšení	20 000 000,00
7 Prostředky do konce roku celkem (5+6)	23 555 956,68
8 Zvýšení vyjádřené jako procento rozpočtových prostředků (6/1)	246,91 %
9 Součet všech zvýšení provedených podle čl. 30 odst. 1 písm. b) finančního nařízení vyjádřený jako procento konečných prostředků pro rozpočtový rok	nepoužije se

c) Příjmy ze zpětného získání finančních prostředků (přenesené z předchozího roku)

	Platby
1 Prostředky k dispozici na začátku roku	22 719 885,85
2 Prostředky k dispozici ke dni 17. 3. 2022	22 548 739,72
3 Míra čerpání prostředků [(1–2)/1]	0,75 %

d) Podrobné odůvodnění zvýšení

Prostředky na platby, které jsou v této položce k dispozici, budou brzy vyčerpány. Navýšení o 20 milionů EUR bude použito na pokrytí opatření zahájených v roce 2021 a dosud nezaplacených, například opatření souvisejících s digitálními certifikáty COVID.

Později v průběhu roku (v závislosti na datu splatnosti) bude zapotřebí další navýšení na pokrytí příspěvku na dávky očkovacích látek ve prospěch očkování třetích zemí. Dodatečné prostředky budou sdíleny prostřednictvím autonomních převodů a/nebo převodů rozpočtových orgánů.